

UREDNIŠTVO IN UPRAVA: LJUBLJANA, KNAFLJEVA ULICA 57, TELEFON 55-22 DO 55-26. ROKOPISI SE NE VRACAJO. IZHAJA V SA K DAN RAZEN PONEDELJKA

SLOVENSKI POROČEVALEC

INTEGRATNI ODDIJEK LJUBLJANA, TELEFON 53-32 35-33, POSTNI CEKOVNI RAČUN V LJUBLJANI ŠT 60 4045 03, OGLASNA PO CENIKU, MESEČNA NAROCNINA 45 DIN

GLASILO OSVOBODILNE FRONTNE SLOVENIJE

9. september - veliki praznik Bolgarije

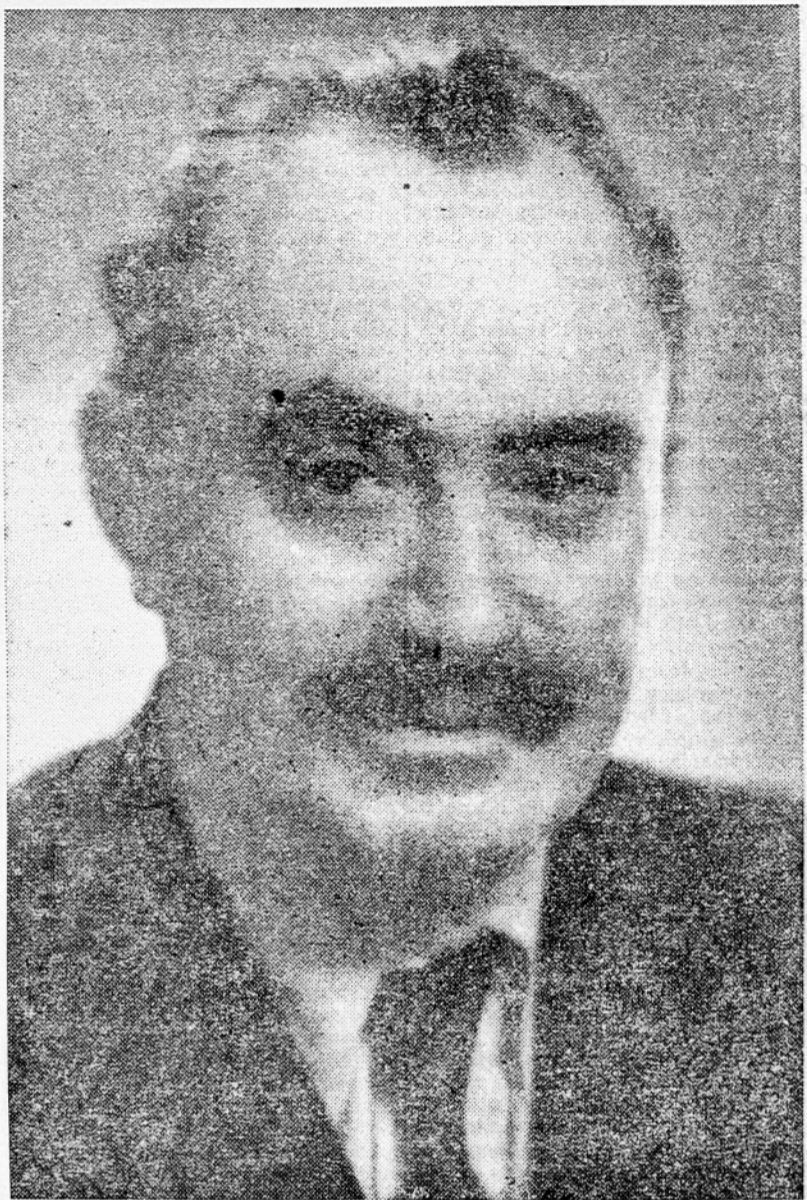
Bolgarski narod proslavlja danes triletnico najpomembnejšega dne v zgodovini nove Bolgarije — triletnico 9. septembra. 9. september je za Bolgarijo dan zmage nad temnimi silami reakcije in fašizma in pričetek dobe resnične demokracije, suverenosti in neodvisnosti naroda in države. Veliki zgodovinski pomen 9. septembra 1944 je za Bolgarijo tudi v tem, da se je bolgarski narod tedaj povrnil k svojim narodnim idealom in krenil po poti ljudskih težnj.

Bolgarijo je v njeni novejši zgodovini zadel nesreča, da so ji vsilili nemško kobursko dinastijo, ki je bila agent nemškega imperializma na Balkanu in je v zadnjih treh desetletjih pogoltna Bolgarijo v tri nacionalne katastrofe. Bolgarski narod je prestal zaradi tega neizmerno trpljenje. Zato pa je iz te svoje bridke zgodovine tudi izvajal posledice in temeljito obračunal s svojo preteklostjo.

Ze 1942 je bila v Bolgariji na poziv Georgija Dimitrova ustanovljena na temelju koalicije vseh demokratičnih strank in organizacij Domovinska fronta kot vodilni politični organ oborožene borbe bolgarskega naroda. Njene osnovne naloge so bile: borba proti fašističnemu režimu, zrušenje fašistične vladavine, vzpostavitev demokratične oblasti in prestop v zavezniški tabor. Domovinska fronta je kmalu postala vsenarodno politično gibanje, ki je organizirala in politično vodila odpor in oboroženo borbo partizanov v Bolgariji.

Bolgarsko ljudstvo je z naglimi koraki pričelo ustvarjati program Domovinske fronte. V množicah se stopalo v partizanske vrste, 9. septembra 1944 pa je končno Domovinska fronta, ki je zbrala okrog sebe najboljše sile bolgarskega naroda, z delavskim razredom na čelu po velikih uspehih Rdeče armade in Titove NOV, vrgla tedanjo fašistično vladavo, napovedala Nemčiji vojno in stopila na stran demokratičnih sil pod vodstvom Sovjetske zveze. Po velikem trpljenju in borbi proti zločinskemu režimu reakcije in petokolonašem se je bolgarski narod postavil končno na lastne noge in se odločil za slovansko, demokratično politiko narodne neodvisnosti in suverenosti. Ljudska oblast je razpustila vse fašistične organizacije, ukinila reakcionarne zakone, kaznovala glavne krivce narodnih nesreč — regente in vodilne ministre — prekinila nečloveško politiko napram Židom in drugim narodnim manjšinam. 450.000 mož broječa nova bolgarska armada je krenila nato pod vrhovnim poveljstvom sovjetskega maršala Tolbuhina na zmagoviti pohod in je skupno s Sovjetsko armado in junsko jugoslovansko Narodno osvobodilno vojsko očistila Balkan nemških okupatorjev. 42.000 žrtev je žrtvovala nova bolgarska armada zmagi in miru.

Devetoseptembrski zgodovinski program je ostal tudi po zmagoviti vojni osnova vsega političnega življenja nove Bolgarije, ki se izraža na političnem in gospodarskem področju. V načelih svobode, reda in zakonitosti, socialne pravičnosti in resnične demokracije, idealov bolgarskega naroda že izza dni njegovih bojov za osvoboditev izpod turškega suženjstva. Ti uspehi so bili doseženi po zaslugi pravilne nortanje in zunanje politike Domovinske fronte in njene vlade. Ki ji načeluje eden izmed glavnih pobudnikov in borcev proti fašizmu, prvi obtožitelj fašizma na znanem leipziškem procesu leta 1933 — modri voditelj in veliki učitelj bolgarskega naroda Georgij Dimitrov. Kljub vsem odkritim in pritaženim notranjim in zunanjim sovražnikom je danes Domovinska fronta bolj čvrsta kot kdaj koli. Poizkusi domačih zarotnikov, da bi s pomočjo raznih podtalnih zarotniških organizacij in s pomočjo mednarodne reakcije povzročili razdor med narodnimi silami, so klavno propadli in so pokazali vso moralno in politično propalost opozicije, ki je pod krinko legalnosti in borbe za demokracijo pripravljala državni udar, podoben bevratu dne 9. junija 1923, ko je bil nasilno strmo-



Vodja Domovinske fronte in predsednik vlade LR Bolgarije Georgij Dimitrov

glavljen demokratič. režim Stambolijskega. Z razkrinkanjem reakcionarno fašističnih klik Nikolaj Petkova se je končalo važno razdobje v življenju bolgarskega naroda, ki gre pod zastavo Domovinske fronte svojo ravnvo pot. Bolgarsko gospodarstvo je doseglo že znatne uspehe, okrepjen je finančni položaj države, trgovinske zveze so se razširile, dveletni gospodarski načrt pa je nakazal pot k popolni preobrazbi gospodarskega življenja Bolgarije. Z ljudskim glasovanjem dne 15. septembra 1946 je bolgarski narod pred vsem svetom mogočno manifestiral, da se strinja s programom in politiko domovinskofrontovske vlade. Nova Bolgarija je tedaj glasovala za vzpostavitev republike in zadala s tem usoden udarec reakcionarnim klikam. S podpisom mirovne pogodbe, čeprav nepravilne, je Bolgarija tudi dokazala, da je pripravljena za učvrstitev miru in sodelovanja med narodi celo na najtežje žrtve.

9. september pa ni važen samo za Bolgarijo, ampak tudi za ves Balkan in posebno še za jugoslovanske narode. Jugoslovansko ljudstvo je vedno izražalo bratska čustva do bratskega bolgarskega naroda, ki je imel v preteklosti enako usodo, saj so bili

jugoslovanski narodi in bolgarski narod do najnovejših časov samo sredstvo v rokah tujih gospodarjev in ponovno poginani v medsebojno borbo.

Razvoj domovinskofrontovske Bolgarije in Titove Jugoslavije seveda nikakor ne gre v račun imperialističnim monopolistom. Minili so časi, ko je bil Balkan sod smodnika, njegovi narodi pa predmet izkoriščanja in ustvarjanja trenj. Zgodovinsko je dejstvo, da so danes prvoboritelji za mir in sodelovanje med narodi ravno mlade slovanske demokracije z mogočno Sovjetsko zvezo na čelu. Sovjetska zveza, Jugoslavija, Bolgarija, Poljska in Českoslovaška predstavljajo danes pet krakov peterokrake zvezde, simbola svobode, enakopravnosti in neodvisnosti narodov, zvezde vodnice vsega po svobodi stremečega človeštva.

Ko praznuje danes bolgarski narod svoj veliki nacionalni praznik, se skupno z njim radujejo vsi slovanski narodi, posebno pa še jugoslovanski, saj je bila z zgodovinskimi Blejskimi sporazumi dne 1. avgusta 1947 ustvarjena nova era v zgodovini obeh držav in narodov — doba prijateljstva in sodelovanja za večne čase.

MARŠAL TITO MOSKOVSKEMU MESTNEMU SOVJETU

Beograd, 7. septembra (Tanjug). Predsednik ministrskega sveta FLRJ maršal Jugoslavije Josip Broz-Tito je poslal moskovskemu mestnemu sovjetu naslednje brzojavko ob proslavi 800 letnice Moskve:

»Ob 800 letnici nastanka Moskve pošiljam v svojem in v imenu narodov Jugoslavije najprisišnejše in najtoplejšo čestitke.

Veliki prestolnici narodov Sovjetske zveze, ki je bila stoletja žarišče slovanske kulture in ki je pod velikim Leninom in Stalinom postala upanje vseh zatiranih, želim, da bi se tudi nadalje razvijala in ostala bakla svobode in napredka za vse napredno človeštvo.

Čestitka centralnega odbora Enotnih sindikatov FLRJ

Centralni odbor ESJ je poslal centralnega svetu sindikatov ZSSR naslednjo brzojavko:

»Ob vseljudski proslavi 800 letnice vsem nam drage Moskve pošilja centralni odbor Enotnih sindikatov Jugoslavije v imenu delavskega razreda Jugoslavije goreče bratske pozdrave delovnim ljudem velike Sovjetske zveze.

Delovni ljudje Jugoslavije se s ponosom in veseljem pridružujejo proslavi političnega, gospodarskega in kulturnega središča ZSSR — mesta nesmrtnega Lenina in Stalina, ki je naše narode v času neljudskih režimov prežemalo z upanjem in lepšo in boljšo bodočnost, ki je v času velike osvobodilne vojne napolnjevalo srca naših borcev z vero v zmago, z nesumljivo silo borbe in vztrajnosti in ki danes v dneh mirne graditve služi našim delovnim ljudem kot zgled delovnega heroizma in visokega socialističnega ustvarjanja.

Naj raste in cvete stalinska Moskva — simbol bratstva in enotnosti slovanskih narodov, upanje vseh zatiranih in potlačanih, ponos vsega naprednega človeštva!

Naj se večno razvija in krepi stalinska Moskva — zagovornica miru in bratstva zastava delovnega ljudstva vsega sveta na poti k lepši in srečnejši bodočnosti.

To, kar imamo, je veljalo naše narode težke žrtve in potoke krvi, in zato bomo znali braniti, kar smo si priborili

Maršal Tito mladini iz Meziške doline

Kranj, 7. septembra. Maršal Tito je sprejel prejšnje nedeljo dve veliki skupini otrok ki sta bili na odhodu v Zreduvoru, in skupino pionirjev in pionirk iz vasi Kokrice in Bobovka pri Kranju.

V torek popoldne je obiskala maršala skupina nad 50 koroških pionirk iz Meziške doline v prevalskem kraju, samih otrok brez staršev, ter otrok rudniških in tovarniških delavcev. Njihove učiteljice so poslušale maršala, da so drugače zdravi otroci slabotni in bledi zaradi bližine rudnikov in tvornic v Meziški dolini, zaradi česar je OLO sklenil, da jih pošlje na lastne stroške po skupini dekov na enomesečno okrevanje v Zreduvor. Maršal Tito je pripomnil, da je za otroke iz takih krajev, pri velikih rudnikih in tovarnah, mesec dni okrevanja malo, potem pa je povabil koroške pionirke: naj mu povedo kaj o svojem delu, o svojem učenju in o svojem življenju sploh.

Med otroci, ki so v začetku sramežljivo molčali, je vstala neka pionirka, toda namestu odgovora na vprašanja, ki jih je postavil maršal, ga je prosila, naj jim pove kaj o osvobodilni borbi, ki so jo bili narodi Jugoslavije.

»Bilo je hudo,« je odgovoril maršal, »zelo hudo. In dolgo je trajalo. Toda mi smo se prav zato borili tako žilavo, da bi se vam godilo bolje sedaj kot otrokom in pozneje ko boste odrasli. Mislim pa, da so vam o borbi dovolj pripovedovali v šoli in da bi bilo bolje, če bi vam povedal nekaj o tem, kako delamo in gradimo novo Jugoslavijo. Važno je namreč, da spozna vsak otrok, ki hodi v šolo, da spoznava vsa mladina in vsi odrasli, da so sedaj povsem drugačni časi, kakor so bili nekoč, da moramo sedaj vsi kot eden napeti vse svoje sile. Zato tudi zahtevamo od vas, od otrok, ki hodite v šolo, da se dobro učite in da postanete ko boste dorasli, dobri in v svojem delu sposobni ljudje, ki so nam zelo potrebni. Vidite, med vami je gotovo nekaj takih, ki bodo postale n. pr. učiteljice in ki bodo imele važno in častno nalogo vzgajati naše otroke, druge pa se bodo posvetile drugim, tudi koristnim poklicem.

Sedaj dragi otroci imate široko možnost razvoja v nasprotju s prejšnjimi časi, ko so lahko postali uradniki in drugi strokovnjaki predvsem otroci bogatih staršev. Sedaj lahko zavzame najvišje položaje in se bolj koristi svojemu ljudstvu vsak, ki je sposoben, če je marljiv, če se dobro učil in če hoče pomagati svoji deželi pri izgradnji. Sedaj ni protekcije kakor nekoč, ni je niti v šoli. Nekdaj je lahko napravil izpit tudi tisti, ki je imel protekcijo, sedaj tega ni, kakor tudi ni tega, da bi se sramovali, toda sposobni otroci kakor nekdanji sami prebijali skozi šolo in da bi v tem prebijanju po večini propadli. Sedaj ima vsak, kdor se hoče učiti in nekaj doseči, možnost za to, toda samo z marljivim in vztrajnim delom — ne pa s protekcijo.

Za otroke dajemo vse, kar moremo. Že letos smo poslali otroke iz raznih krajev naše dežele na morje in v planine, da bi si popravili zdravje. Vidite, tudi ve ste prišli iz Meziče sem, v bližino svojega kraja, da bi se nekoliko okrepile. Prihodnje leto ali čez dve leti, mislim, da pojedete lahko tudi dalje, toda ne na morje, ker je vam potreben osvežujoč in čist gorski zrak. Vidite, otroci, naša nova država skrbi za naš mladi naraščaj. Skrbi zato, da bi mladi rod nadaljeval delo, ki smo ga začeli mi, da bi nadaljeval delo za izgraditev dežele in ustvaritev boljsega in srečnejšega življenja naših narodov. Ko povsemo otrokom toliko pozornosti, imamo pred očmi prav to, da brez novih rodov ne moremo dokončati dela, ki smo ga začeli. Nam so potrebne nove moči, mladi ljudje, ki so povsem domelji, kaj je nova Jugoslavija, kajti med starejšimi so še posamezniki, ki ne razumejo, kaj se dogaja, ali ki tega nečjejo razumeti, največ težje za tem, kar je bilo in ni niti. So se ljudje, ki bi radi živeli, na tuj račun, na račun tujega dela, tega pa pri nas ne more več biti. Sedaj je pravica in dolžnost vsakega državljanja da dela, ničje pa nima pravice, da bi izkoriščal drugega. Nekdaj ni bilo tako in to so najbolj čutili vaši očetje v rudnikih in tovarnah. Sedaj nimate prmerov, da bi stajete pred tovarno, preden se začne delo, kolone nezaposlenih delavcev, ki iščejo zaposlitve in čakajo, da bi se jih kapitalist usmilil ter jih sprejel na delo in izkoriščanje. Sedaj tega ni, sedaj potrebujemo mnogo delavcev in zato hitimo, da izgradimo mlade kadre. Skratka, v Jugoslaviji imamo sedaj pogoje za ustvarjanje takega življenja, kakršno so si želeli ne samo vaši očetje, marveč tudi naši dedi.

Zdaj ustvarjamo to novo in boljše življenje in vi ste srečni otroci, ker rasete prav v tem času, ker živite v tej dobi, v kateri se boste lahko naučili mnogo več kakor smo se naučili mi. Da pa boste to dosegli, se morate seveda mnogo učiti. In potrebno je, da se učite. Zdaj je namreč stara država to vsa možnost. Nekdaj dana država

in v nji vladajoči sistem nista omogočala otrokom vzgoje. Koliko primerov poznam, da so bili mladi ljudje, ki bi bili radi hodili v šolo, pa niso mogli, ker njihov očejeje niso imeli sredstev, da bi jih vzdrževali. In tako so morali ostati talentirani in pametni otroci doma in se mučiti na koščku zemlje, potem pa so odhajali po svetu, v daljne prekomorske dežele, v Ameriko, Kanado, Avstralijo in druge dežele, da bi si tam zaslužili skorjo kruha. Sedaj to ni več potrebno in ti naši ljudje se vračajo domov. Mnogi izmed njih so bili z doma tudi po petdeset in več let, mnogi imajo v teh daljnih deželah tudi otroke in vnuke, pa se hočejo sedaj vendar vrniti v našo deželo in mi jih sprejemamo nazaj in želeli bi, da bi se vrnili iz raznih dežel vsi naši ljudje. Glejte, sedaj je zopet prispel iz Kanade pionir, s katerim so se pripeljali skupaj z našimi izseljenci tudi njihovi otroci. Kaj dokazuje to? To dokazuje, da je nova Jugoslavija drugačnja, nego je bila prejšnja, da je v nji omogočeno, da vsak človek živi in zasluži in da pri nas ni več nevarnosti nezaposlenosti.

Glejte, dragi otroci, to mi sedaj ustvarjamo. In zato bodite dobri in učite se v šoli, kajti brez pismenosti in brez znanja je človek slep. Vi vidite, da se uče pri nas sedaj tudi stari pisati in brati in da ta težka dediščina iz stare Jugoslavije, to velikansko število nepismenih na Hrvaškem, v Črni gori, Srbiji in drugih krajih hitro nazaduje. Če se torej uče pri nas že stari ljudje zato, da ne bi bili slepi in da bi videli, kaj se pri nas dogaja, tedaj se ngorate vi učiti tembolj, kajti za mlade ljudi imamo vse pogoje, da bodo vzgojeni tako, kakor je treba.

Maršal Tito je potem znova poudaril potrebo, naj se omogoči otrokom iz rudarskih krajev, kakor so Meziča, Bor, Treptča in drugi, že prihodnje leto bivanje na zdravem zraku in konca šolskega leta do začetka novega. »Poleg tega,« je pripomnil maršal, »mislim, da bi bilo zaradi otroškega zdravia najbolje, če bi bili otroci tudi med šolskim letom kje blizu krajev, v katerih prebivajo in delajo njihovi starši, toda ne pri samih rudnikih, kajti otroci ne morejo vzdržati tega, kar vzdrži odrasel človek, in otroci so tudi podvrženi raznim boleznim. Za to in za daljše bivanje otrok iz takega okolja v okrevališčih čez poletje bodo poskrbele federalne vlade ali zvezna vlada, če okrajni ljudski odbori sami tega ne bodo mogli storiti.

Male koroške pionirke so razumele pomen maršalovih besed ter so navdušeno in hvaležno zaploskale z bledimi ročicami. »Torej vidite,« je nadaljeval maršal, »nisem vam pripovedoval o osvobodilni vojni, pač pa sem vam pripovedoval o naši novi borbi. Borba, ki smo jo bili med vojno, je bila tako rekoč začetek te velike delovne borbe. Tista osvobodilna borba, ki nam je omogočila, da smo ustvarili pogoje za zgraditev nove Jugoslavije, je bila taka, da vsa svet obdružuje, kar smo dosegli. Ali morda veste, dragi otroci, kdaj nam je bilo najtežje? Takrat,

ko smo morali vzdržati kakšno sovražno ofenzivo, se prebijali ali umikati in ko so šli z nami otroci, kakršni ste vi, matere in starke. Nekeč v IV. ofenzivi, je šlo z nami okrog 50.000 beguncev s Korduna, iz Like in Banije in tačas, ko smo morali po eni strani skrbeti zanje, smo se morali po drugi boriti s sovražnikom. Kolikokrat so napadli sovražna letala te nezaščitene kolone beguncev, koliko nedolžnih otrok je bilo ubitih! Nam z orožjem v rokah je bilo lahko: mi smo vračali sovražniku milo za drago. Toda nezaščitene vasi, ki jih je sovražnik neumljeno bombardiral z letali, se niso moge braniti. V Bosni so vasi, ki jih je napadel sovražnik s svojim letalstvom po desetkrat. Tam so kraji, kjer so ljudje zaradi tega živeli po jamah in pečinah kakor nekdanj v pradavnih časih naših prednikov. Toda, kaj hočemo, to je borba. V totalni vojni borba ni samo na fronti, marveč zajame vse ljudstvo. Zato so vzdržali naši narodi strašne težave. Zato si morate tudi vi, kadar vam kdo pripoveduje o naši borbi, zapomniti vsako stvar, vsak moment, vsak dogodek, ker boste tedaj bolje razumeli veliko blaginjo, ki jo imamo sedaj — našo novo Jugoslavijo. Pomnite, da je to, kar imamo, veljalo naše narode težke žrtve in potoke krvi in da bomo znali zato braniti, kar smo si priborili.

Tudi te maršalove besede so otroci pazljivo poslušali, objubljaljoč, da jih ne bodo pozabili. Na koncu so izrazili otroci obžalovanje, ker njihovih bratjev v Slovenski Koroški, pod Avstrijo, še nimajo možnosti, da bi živeli skupaj z ostalimi bratskimi narodi v novi Jugoslaviji. Druga skupina, v kateri je bilo okrog 120 otrok in mladincev, ki so na počitnicah v mladinskem okrevališču v Predvoru pri Kranju, je obiskala maršala Tita v sredo popoldne. Tudi s to skupino in pionirke maršala pionirjev in mladincev iz raznih krajev naše dežele tudi otroci koroških Slovencev in Avstrijcev, se je maršal Tito nekaj časa prisrčno razgovarjal ter se zanimal za njihovo učenje in življenje v domu.

Včeraj popoldne je sprejel maršal Tito otroke kmetov in delavcev iz vasi Kokrice in Bobovka pri Kranju. Med radosnim vzklikanjem so izročili pionirji in pionirke maršalu šopek svežega cvetja ter pozdrave svojih starejših tovarišev mladincev in svojih roditeljev. Z vrsto recitacij in zborovskih pesmi o herojih, ki so dali življenja za svobodo svoje domovine, o mladini, ki gradi svoje domovino in o ljubezni naših narodov do nove Jugoslavije so pionirji in pionirke potem prikazali maršalu, kako so njihovi tovariši in tovarišice po vsej naši deželi že sedaj doumeli veličino in pomen težke preteklosti ter velike sedanjosti in bodočnosti naših narodov. Tudi njihovo slovo od maršala je bilo radostno in slavnostno.

»Cigav je Tito?« je vzkliknila neka pionirka zveneče. »Tito je naš, so odgovorili otroci soglasno. »Cigavi smo mi?« »Mi smo Titovi!«

Prezidij Vrhovnega sovjeta ZSSR Moskvi

Moskva, 7. sept. (Tass) Ob 800 letnici Moskve je poslal Prezidij vrhovnega sovjeta ZSSR pozdravno brzojavko Mestnemu sovjetu moskovskega delovnega ljudstva. V poslanici je rečeno med drugim:

Velike in številne so zasluge Moskve za ruski narod. Nič manjše niso njene zasluge za mnogonarodno Zvezo sovjetskih socialističnih republik. V času svojega obstoja je bila Moskva nepopraven steber v borbi proti zavojalcem in tujim intervencionistom. Pooseljajala je rusko državo ter v borbi za narodno neodvisnost združevala okoli sebe ruski narod. Prav tako zavzema Moskva eno prvih in najmočnejših mest v zgodovini revolucionarne borbe narodov naše države proti režimu buržuazije in veleposrednikov. Pod sovjetsko ureditvijo, pod vodstvom velike partije Lenina-Stalina je bilo temeljito spremenjeno življenje naše države in Moskve. V svojstvu glavnega štaba borbe za socialistično industrializacijo se je Moskva med stalinskimi petletkami spremenila v močno industrijsko trdnjavo, v veliko središče narodne, sovjetske strojne proizvodnje. Po Stalinovem načrtu za obnovo Moskve in za njeno preobrazbo v zgledno socialistično mesto so bila izvršena velikanska dela.

Ko so nato napadli naše državo nemški fašistični zavojalci, so se predvsem usmerili na življenjsko središče države — na Moskvo. V teh dneh težkih preizkušenj so pokazali Moskovčani zglede domoljubja in brezmejnne predanosti svoj sovjetski domovini in partiji Lenina-Stalina. Do

glednim vodstvom Lenina-Stalina so narodi Sovjetske zveze uničili sovražnika, zmagovito končali vojno in se lotili izpolnjevanja nove stalinske petletke za obnovo in razvoj narodnega gospodarstva ZSSR. Povojna petletka, ki obsega zgraditev četrtga odseka podzemeljske železnice, velikanski dvig industrije električne energije in preskrbo moskovskega prebivalstva s plinom ustvarja široke možnosti za nadaljnji razvoj in razcvet prestolnice.

Delavci, intelektuali in vse delovno ljudstvo Moskve sodelujejo s samoodrekanjem pri izvajanju teh veličastnih nalog, izpolnjujejo in presegajo plan petletke. Pod sovjetsko ureditvijo je postala Moskva največje središče ljudske sovjetske znanosti in kulture. Moskva je ljubljena prestolnica vseh narodov Sovjetske zveze, njena 800-letnica pa je praznik vseh sovjetskih državljanov. Vse napredno človeštvo upira z upanjem očji v Moskvo, varni steber demokratičnega in trajnega miru med narodi, na Moskvo, ki uteljuje novo socialistično demokracijo.

Prezidij Vrhovnega sovjeta Zveze sovjetskih socialističnih republik pošilja delavcem, intelektualem in vsem delovnim ljudem Moskve svoje najboljšo želje za nove uspehe pri njihovem delu za ustvaritev Stalinske petletke in splošnega plana obnove mestnega gospodarstva prestolnice.

Veličastne proslave v Moskvi

ob 800 letnici ustanovitve prestolnice Sovjetske zveze

Moskva, 7. sept. (Tass). Proslave ob 800 letnici ustanovitve Moskve so se pričele 6. septembra. Ob 17. je imel moskovski sovjet deputatov delovnega ljudstva skupno s predstavniki Partije, javnih organizacij in Sovjetske armade slovesno zborovanje v veliki operi ZSSR. V gledališču so bili zbrani najznamenitejši predstavniki sovjetske prestolnice, stahanovci in inženirji, industrijski delavci, predstavniki znanosti, umetnosti in književnosti, predstavniki kolhozov iz okolice Moskve, maršali, generali, admirali in oficirji sovjetske armade in mornarice, deputati vrhovnih sovjetov ZSSR in RSFSR ter člani vlade. Zborovanja so se udeležili tudi delegati vseh 16 zveznih republik, ki so prišli v Moskvo, da bi sodelovali pri proslavah, kakor tudi tuje delegacije.

Zdanov, Vorošilov, Malenkov, Voznesenski, Svernik, Popov, Suslov, Skirijalov in drugi so zavzeli svoja mesta za predsedniško mizo. Navzoči so z dolгими ovacijami sprejeli voditelje Partije in vlade. Poslušalci so navdušeno vzklíkali velikemu voditelju sovjetskih narodov Stalinu, s čegar imenom so povezane zgodovinske zmage sovjetske države in njene prestolnice Moskve.

Zborovanje je začel z govorom Georgij Popov, ki je očrtal slavno 800 letnico zgodovine Moskve, prestolnice prve socialistične države na svetu. Po njegovem govoru je bila prečitana poslanica sveta ministrov ZSSR in Centralnega komiteja Vsesvezne komunistične partije (bolševikov). Zborovalci so poslanice sprejeli z dolgotrajnim odobravanjem. Nato so Moskvi in Moskovanke pozdravili predsednik sveta ministrov RSFSR Rodinov, predsednik vrhovnega sovjeta Ukrajinske republike Kornejčuk, predsednik Prezidijskega vrhovnega sovjeta Beloruske republike Natašovič in visoki funkcionarji ostalih zveznih republik.

S slavnostnega zborovanja so poslali — v imenu vsega delovnega ljudstva prestolnice pozdravno poslanico generalskemu Stalinu, v kateri je rečeno med drugim:

Vaše ime je neolčljivo povezano z vsemi uspehi, ki so jih izvajali delovni ljudje prestolnice pod sovjetsko ureditvijo. Pod vašim vodstvom je bila uspešno rešena naloga preobnove Moskve v veliko industrijsko, znanstveno in kulturno središče naše države. Splošni načrt o obnovi prestolnice je bil napravljen in izpolnjen na vašo pobudo in z vašim neposrednim sodelovanjem. Moskvanji, kakor tudi vse sovjetsko ljudstvo vas z ljubeznijo in hvaležnostjo imenujejo rešitelja naše socialistične države in njene prestolnice Moskve.

Delavci in delavke, nameščenci, tehničarji, znanstveniki, pedagogi, zdravniki, predstavniki umetnosti in književnosti vam dajejo krepko besedo Moskvanov, da bodo vztrajno delali za vedno večji razcvet naše močne domovine in njene slavne prestolnice Moskve in da bodo v bodoče kot v preteklosti predstražali sovjetskega ljudstva, ki koraka pod vodstvom velike Partije Lenina-Stalina k popolni zmagi komunizma v naši državi.

ne države. Ruski narod in narod vseh sovjetskih republik visoko cenijo zgodovinsko preteklost mesta Moskve, ki jo je ustanovil Jurij Dolgoruki. Okrog Moskve se je ustvarjala in razvijala ruska država in njena bogata kultura. Večkrat so bili tuji napadalci, ki so požikovali uničiti neodvisnost naše dežele. Razbiti pred zidovi Moskve, v dnevi velike domovinske vojne so sovjetski borci zadali nemškofašistični vojski udarec, ki jo je zdobil pred Moskvo in razbil vero v njeno nepremagljivost. Pod vodstvom velikega Stalina, bolševičke partije in naše sovjetske vlade, je postala Moskva neosvojljiva trdnjava socializma, politično, industrijsko in kulturno središče sovjetske države. Moskva nosi zastavo vsega naprednega človeštva v borbi proti reakciji, za mir med narodi, za svobodo in neodvisnost vseh ras in narodov.

Pozdravljam vas in vsem čestitam k narodnemu prazniku 800 letnice Moskve glavnega mesta naše domovine. Na čast proslavi praznika 800 letnice Moskve odredjam pozdrav 20 topovskih salvi, ki bodo izstreljene danes 7. septembra, v Moskvi, glavnem mestu naše domovine, v Leningradu in glavnih mestih zveznih republik.

Živeja Moskva, glavno mesto naše domovine!

Živele veliko sovjetsko ljudstvo!

Živele naša sovjetska vlada!

Živele Vsesvezna komunistična partija (bolševikov)!

Živel naš voditelj veliki Stalin!

Odlikovanje Moskve z Leninskim redom

Moskva, 7. sept. (Tass). Prezidijski Vrhovnega sovjeta ZSSR je odlikoval Moskvo — glavno mesto ZSSR ob njeni 800 letnici z redom Lenina v zahvalo za izredne zasluge moskovskih delavcev za domovino, za njihovo hrabrost in junštvo v borbi proti nemškim osvajačom — kakor tudi za uspehe v razvoju industrije in kulture ter izpolnjevanju splošnega plana obnove mesta.

Razen tega je Prezidijski Vrhovnega sovjeta ZSSR s posebnimi ukazi odlikoval z redom Lenina moskovsko podzemeljsko železnico, centralni park kulture in oddiha »Gorki«, upravo gasilske službe, vodno postajo v Rubljevu in bolnišnico »Botkin«. Z redom Domovinske vojne I. reda je bila odlikovana vodna postaja »Stalin«, z redom Rdečega praporja dela pa uprava moskovske cestne železnice, moskovska pilnarna in podjetje za gradnjo stanovanjskih poslopj »Mosjilstroj«.

Poslanica generalisima Stalina Moskvi ob njeni 800 letnici

Moskva, 7. sept. (Tass) Ob proslavi 800 letnice Moskve je poslal generalisim Stalin sovjetskemu ljudstvu tole poslanico:

Pozdrav glavnemu mestu naše domovine Moskvi ob dnevu njene 800 letnice.

Danes slavi vsa država ta pomembni dan. Ne proslavlja ga formalno, ampak z občutkom ljubezni in spoštovanja zaradi neprecenljivih zaslug Moskve do domovine. Te zasluge niso samo v tem, da je Moskva v zgodovini trikrat osvobodila našo domovino tujevoce zatiranja — mongolskega jarma, poljsko-litvanske invazije in francoskega upada. Zasluge Moskve so predvsem v tem, da je postala temelj za zedinjenje razcepljene Rusije v enotno državo z enotno vlado, z enotnim vodstvom.

Nobena država ne more pričakovati, da bo ohranila svojo neodvisnost, da bo dosegla resen gospodarski in kulturni napredek, če ji ne uspe rešiti se fevdalne razcepljenosti in nesloge, ki jo povzročajo velikaši. Samo trdnja država, ki je zedinjena v enotni, centralizirani državi, lahko pričakuje, da bo sposobna doseči resen kulturnogospodarski napredek, da bo sposobna utrditi svojo neodvisnost. Zgodovinska zasluga Moskve je v tem, da je bila in ostala temelj ter pobudnik ustanovitve centralizirane države v Rusiji. S tem pa niso izčrpane vse zasluge Moskve za domovino. Ko je bila po volji velikega Lenina znova proglašena za glavno mesto naše domovine, je postala Moskva svečnik nove sovjetske dobe.

Danes ni Moskva samo pobudnica graditve novega sovjetskega družbenega gospodarskega reda, ki je vlado kapitala zamenjal z vlado dela in ki zavrača izkoriščanje človeka po človeku; Moskva je hkrati glasnik gibanja delovnega človeštva za osvoboditev izpod kapitalističnega suženjstva.

Danes Moskva ni samo pobudnica graditve novega sovjetskega demokracije, ki odklanja vsako neposredno ali posredno neenakost državljanov, spola ras in narodov, demokracije, ki zagotavlja pravico do dela in pravico do enake nagrade za enako delo, Moskva je tudi prapor borbe vseh delovnih narodov sveta, vseh zatiranih ras in narodov za osvoboditev izpod gospostva plutokracije in imperializma. Brez dvoma bi Moskva brez takšne politike nikoli ne mogla postati središče organizacije prijateljstva med narodi in bratskega sodelovanja med njimi v naši mnogonarodni državi.

Moskva danes ni samo pobudnica graditve novega načina življenja delovnega ljudstva glavnega mesta, osvobodjenega bede in neznesnega obstoja milijonov siromašnih in brezposelnih, Moskva je v tem pogledu tudi zgled vsem prestolnicam sveta. Eden izmed najbolj bolestnih tvorov velikih prestolnic evropskih, azijskih in ameriških so brez dvoma siromašni delavski četrti, v katerih so milijoni osiromašenih delovnih ljudi obsojeni v bedno življenje in počasno bolešno umiranje. Zasluga Moskve je tudi v tem, da je popolnoma odstranila te siromašne četrti in omogočila delovnemu ljudstvu, da se je preselilo iz kleti in kolib v stanovanja in hiše buržoazije in v nova udobna poslopja, ki jih je zgradila in jih dobro oskrbuje sovjetska vlada.

Končno je zasluga Moskve tudi v tem, da je glasnica borbe za trajen mir in prijateljstvo med narodi, glasnica borbe proti hujskačem na novo vojno. Za imperialiste je vojna najbolj donosen posej. Ni čudno, če skušajo na kakršen koli način izvzeti vojno. Zasluga Moskve je v tem, da vztrajno razkrivava hujskače k novi vojni in da zbira pod zastavo miru vse miroljubne narode. Znano je, da miroljubni narodi z upanjem gledajo v Moskvo kot na glavno mesto velike miroljubne sile in močan steber miru.

To so zasluge, zaradi katerih slavi naša domovina danes 800 letnico Moskve s tolikšno ljubeznijo in spošto-

Dnevno povelje ministra oboroženih sil ZSSR

Moskva, 7. sept. (Tass). Minister oboroženih sil ZSSR armadni general Bulganin je izdal naslednje dnevno povelje:

Tovariši vojaki in mornarji, podoficirji oficirji, generali in admirali!

Danes proslavljajo oborožene sile skupno z vsem sovjetskim ljudstvom izreden dogodek v zgodovini naše dežele — 800 letnico Moskve, glavnega mesta naše mnogonarodne socialistične države.

Svečana seja MLO in MO OF Ljubljane v proslavo 800 letnice Moskve

V sejni dvorani ljubljanskega mestnega ljudskega odbora je bila v nedeljo ob 10. dopoldne svečana seja, ki sta jo priredila MLO in MOOF Ljubljana v proslavo 800 letnice Moskve.

V slavnostno okrašeni dvorani, v kateri so iz zastav izstopale slike Lenina, Stalina in maršala Tita, je predsednik MLO mesta Ljubljane tov. Fran Albreht po pozdravu zastopnikov mestnega ljudskega odbora in množičnih organizacij, ki so se udeležili svečane seje, spregovoril o pomenu Moskve ne le za bratski ruski narod temveč za vse narode sveta. Poudaril je, da je tudi slovenski narod imel mnogo stikov z Moskvo že od 16. stol. dalje. V najnovejši dobi, ko sta si ves reakcionarni tisk in z njim tudi protiljudska oblast stare Jugoslavije s klevetami, lažmi in obrekovanji prizadevala skriti resnico o življenju in delu v novi socialistični državi, je vendarle resnica po tajnih kanalih prodirala med delovne množice in ob njej so se vzgajala, krepila in kalila pokolenja delavskih borcev kljub ječam, mučnicam in smrtnim kaznim tako, da je tedaj, ko je za slovenski narod napočila najusodnejša ura, lahko stopila na plan cela armada preizkušenih mož in vzela usodo slovenskega naroda v svoje roke. Sli so za Moskvo, ki je visoko dvigala prapor resnične svobode delavnih množic, ki je s svojim delom in vzgledom kazala pot v bodočnost, in lepše in srečnejše življenje. Mnogi narodi v tem strašnem spopadu niso do kraja domeli ogromnega, življenjsko usodnega pomena Moskve v razvoju človeštva. Slovenci in Jugoslavlani in, lahko se reče, vsi Slovani pa smo do dna domeli veličino in pomen Moskve, tega herojskega mesta kot središča in žarišča vsega naprednega, svobodoljubnega človeštva. Nikdar v zgodovini ni bila Ljubljana tako tesno in srčno povezana z daljno Moskvo, kakor v teh letih. Trepetala je nad njeno usodo, radovala se je njenih uspehov in zmag kot svojih. Ko je v tej vojni razkrivala Moskva vso veličino svojega srca, vso neizbrčno silo ljudske duše, ko je pokazala, da za svojetega človeka, vzgojenega v državi leninsko-stalinskega tipa ni nič nemogočega, je navdihovala Ljubljano njena brezmejnja pozitivnost, njen goreči patriotizem, njena žilava, uporna borba, njena neupogljiva volja, boriti se do konca, njena globoka zavest, da je njena pot pravilna in pravična. Z Moskvo smo zmagali tudi mi. Zmagali nismo le nad divjimi fašističnimi krovloki, temveč tudi nad svojo hlapčevsko preteklostjo. Zmagalo je slovensko ljudstvo in to osvobodeno ljudstvo Slovenije je seglo svobodnemu sovjetskemu ljudstvu v roke kakor brat bratu in nobena sila na svetu ju ne bo več razdeljala.

Kakor v vojni, tako se je Moskva tudi po vojni izkazala za zvesto, iskreno in nebežljivo prijateljico slovenskega naroda. Na pariški mirovni konferenci se je borila za pravice slovenskega naroda, razkrinkavala in razgaljala temne nakane in intrige imperialistov in sovražnikov napredka. Samo z njeno pomočjo so nam Slovencem znani dnevi, kar so nam sploh priznali Tudi danes je Moskva najmočnejši branik miru, svobode in napredka, ob katerem se bodo razbile vse nakane vojnih hujskačev.

Ko slavi zdaj Moskva kot glavno mesto svobodnih sovjetskih narodov in kot središče nesmrtnih idej Lenina in Stalina svoj veliki zgodovinski praznik, ko z mla-

dotnim poletom, z nezumljivo silo in voljo obnavlja in gradi svojo porušeno domovino, ko z radostjo in žilavostjo izvaja gigantski načrt prve povojne Stalinske petletke, se Slovenci ob njenemu primeru učimo in se bomo učili S to zaobljubo prisrčno čestita Ljubljana Moskvi k njenemu jubileju z izrazi globoke hvaležnosti in ljubezni!

S temi besedami je tov. predsednik zaključil svoj govor in pokazal na lepa, čepprav mala, a zato tem bolj prisrčna darila, ki jih Ljubljana ob tej prilici pošilja Moskvi: lep bronast kip delavca, delo kiparja Tineta. Kosa in mapo grafik, dela slovenskih slikarjev Božidarja Jakca, Franceta Miheliča, Rika Debenjaka in D. Vidmarja s podobami Ljubljane, slovenskih krajin in s prizori iz domovinske vojne.

Na zaključku zborovanja je bila po navdušenem odobravanju udeležencev na predlog tov. tajnika Kovačiča poslana naslednja brzojavka moskovskemu mestnemu sovjetu:

V dnevi, ko proslavljate Sovjetsko ljudstvo 800 obletnico ustanovitve svoje drage Moskve, vam pošilja Ljubljana bratske pozdrave.

Moskva ni bila in ni simbol zmage, simbol moči samo za ruskega človeka. Moskva je tudi za naše narode, za vse napredno človeštvo simbol pravice, borbenosti, herojstva in kulture.

Zlasti po zmagi Velike Oktobrske revolucije je Moskva kot srce Sovjetske zveze postala neomajna vrta vsega našega delovnega ljudstva v srečnejše dni.

Herojska obramba Moskve v veliki domovinski vojni — zmagala Moskva — je dala neizbrčno moči naši narodno osvobodilni borbi. Vedeli smo, da bomo zmagali, ker sta z nami Moskva in Stalin.

Junaški podvigi sovjetskih ljudi v novi Stalinski pelletli so nam vzgled in pobuda, da bomo tudi mi naš prvi Titov plan uspešno izvršili in prekoročili.

Naše delovno ljudstvo bo večno hvaležno Sovjetski zvezi in Moskvi za velike žrtve v skupni borbi proti fašizmu. Mi znamo ceniti napore, ki jih danes sovjetska zemlja daje za mir, za zmago prave demokracije in borbi proti mednarodnim imperialističnim klovnam, ki bi hotele pogrnati svet v nove vojne.

Naj živi Moskva — mesto heroj, prestolnica prve socialistične države na svetu! Naj živi veliki prijatelj naših narodov generalisim Stalin!

Vrstni red držav

1. Madžarska	1.264,30 točke
2. Jugoslavija	1.230,64 točke
3. Bolgarija	1.143,36 točke
4. Romunija	1.066,75 točke
5. Trst (kot gost)	855,70 točke
6. Albanija (izven konk.)	39,69 točke

Vrstni red moških

1. Madžarska	689,45 točke
2. Jugoslavija	675,90 točke
3. Bolgarija	634,74 točke
4. Romunija	545,49 točke
5. Trst (kot gost)	429,21 točke
6. Albanija (izven konk.)	26,23 točke

Vrstni red žensk

1. Madžarska	574,89 točke
2. Jugoslavija	554,74 točke
3. Romunija	521,26 točke
4. Bolgarija	508,62 točke
5. Trst	429,21 točke
6. Albanija (izven konk.)	13,46 točke

Na tekmovalju doseženi uspehi

Po končanih vajah v konkurenci in nastopu madžarskih telovadk, ki so izvedle vaje s kiji, je predsednik komisije za fizkulturo pri vladi LR Slovenije dr. Danilo Dougan razglasil naslednje rezultate in razdelil spominska darila.

Vrstni red posameznikov v skupni oceni

1. Pataky Ferenc (M)	117,10 točke
2. Kujundžić Josip (J)	114,78 točke
3. Toth Lajos (M)	114,73 točke
4. Baranyai Laszlo (M)	114,72 točke
5. Grile Konrad (J)	114,52 točke

Šah Moštveno prvenstvo Jugoslavije

Zagreb, 7. septembra. V šestem kolu tekmovalja za moštveno državno prvenstvo so bili doseženi naslednji rezultati:

Krim je premagal državnega prvaka Crveno zvezdo 5:3, Partizan-Vardar 7:1, Sloga-Dinamo 5 in pol: 2 in pol, Mladost pa Torpedo 5 in pol: 2 in pol.

Posamezni rezultati Krim: Crvena zvezda: Vidmar-Tomović 1:0, Puc-Simonović pol, Šiška-Andrić pol, Gabrovske-Janošević 1:0, Šiokan-Nedeljković 0:1, Milnar-Matanović 1:0, Sušnik-R. Marković 0:1, Levačić-Muzdeka 0:1.

Maršal Tito na balkaniadi v Ljubljani



Maršaj Jugoslavije Josip Broz-Tito prisostvuje na častni tribuni balkaniadi mu prvenstvu v vajah na orodju

Ljubljana, 7. sept. Tretji dan tekmovalja za balkansko prvenstvo v vajah na orodju je dobil svoj poseben poudarek z obiskom maršala Tita. Ze v petek in soboto je bilo razpoloženje občivalcevalcev na telovadišču odlično, zadnji dan pa se je s prihodom ljubljene maršala stopnjevalo do vrhunca. 20.000 ljudi je navdušeno vzklíkalo maršalu Titu, ko je s svojim obiskom na balkaniadi poudaril veliki pomen fizkulture za naše ljudstvo, ki bo le telesno krepko in zdravo v polni meri moglo izpolnjevati velike naloge, ki ga čakajo.

Ze precej pred pričetkom popoldanskega tekmovalja so prihajale na letno telovadišče v Tivoli množice ljudstva, da prisostvujejo zaključni borbi najboljših telovadcev in telovadk Balkana. Tribune in nasipi okoli telovadišča so bili prenapolnjeni. Za uvod je vojaška godba igrala korantice. Ob 14.15 je množica vzvalovala. Na častno tribuno je prišel maršal Jugoslavije Josip Broz Tito v spremstvu notranjega ministra Aleksandra Rankovića, predsednika Prezidijske Ljudske skupštine LR Slovenije Josipa Vidmarja, predsednika vlade LR Slovenije Mihe Marinka, predsednika Prezidijske Ljudske skupštine Bosne in Hercegovine Djura Pucarja-Starega, predsednika vlade LR Bosne in Hercegovine Rodoljuba Čolakovića, poveljnika armade generalajntanta Daniela Lekića in drugih. Občinstvo je maršalu Titu priredilo navdušene manifestacije.

Ob 14.30 so prikorakali na telovadišče tekmovalci, pred katerimi so nosili zastavonoše bolgarsko, madžarsko, romunsko in jugoslovansko zastavo. Telovadne oddelke so zaključile sodniške in števene komisije. Po pozdravu so tekmovalci in tekmovalke odkorakali k telovadnim orodjem. Moške vrste Bolgarije, Madžarske in Jugoslavije so nastopile s poljubnimi vajami na bradlji, drogu in v prostih vajah, ženske vrste Madžarske, Romunije in Jugoslavije na s poljubnimi

vajami na gredi, dvovišinski bradlji in v prosti vaji.

Zmagovita madžarska vrsta je po razgibanih gibih pričela tekmovalje s poljubnimi prostimi vajami. Vsi so se odlikovali s sigurno in mirno izvedbo, najbolj pa je navdušil gledalce madžarski državni prvak Pataki, ki je dobil za svojo vajo od vseh sodnikov polno oceno 10 točk.

Naša vrsta je najprej nastopila na bradlji. Najbolje je izvedel vajo Grile Konrad, ki bo le telesno krepko in zdravo v polni meri moglo izpolnjevati velike naloge, ki ga čakajo.

Ze precej pred pričetkom popoldanskega tekmovalja so prihajale na letno telovadišče v Tivoli množice ljudstva, da prisostvujejo zaključni borbi najboljših telovadcev in telovadk Balkana. Tribune in nasipi okoli telovadišča so bili prenapolnjeni. Za uvod je vojaška godba igrala korantice. Ob 14.15 je množica vzvalovala. Na častno tribuno je prišel maršal Jugoslavije Josip Broz Tito v spremstvu notranjega ministra Aleksandra Rankovića, predsednika Prezidijske Ljudske skupštine LR Slovenije Josipa Vidmarja, predsednika vlade LR Slovenije Mihe Marinka, predsednika Prezidijske Ljudske skupštine Bosne in Hercegovine Djura Pucarja-Starega, predsednika vlade LR Bosne in Hercegovine Rodoljuba Čolakovića, poveljnika armade generalajntanta Daniela Lekića in drugih. Občinstvo je maršalu Titu priredilo navdušene manifestacije.

Ob 14.30 so prikorakali na telovadišče tekmovalci, pred katerimi so nosili zastavonoše bolgarsko, madžarsko, romunsko in jugoslovansko zastavo. Telovadne oddelke so zaključile sodniške in števene komisije. Po pozdravu so tekmovalci in tekmovalke odkorakali k telovadnim orodjem. Moške vrste Bolgarije, Madžarske in Jugoslavije so nastopile s poljubnimi vajami na bradlji, drogu in v prostih vajah, ženske vrste Madžarske, Romunije in Jugoslavije na s poljubnimi

Bradlja:

1. Santah dr. Lajos (M)	19,70 točke
2. Grile Konrad (J)	19,60 točke
3. Toth Lajos (M)	19,50 točke

Prosta vaja:

1. Pataky Ferenc (M)	19,73 točke
2. Kujundžić Josip (J)	19,70 točke
3. Longyka Miro (J)	19,60 točke

Krog:

1. Kemeny Ferenc (M)	19,77 točke
2. Baranyai Laszlo (M)	19,43 točke
3. Varhői Ferenc (M)	19,40 točke

Konj na šir:

1. Grile Konrad (J)	19,40 točke
2. Pataky Ferenc (M)	19,33 točke
3. Varhői Ferenc (M)	19,20 točke

Preskok čez konja vzdolž:

1. Pataky Ferenc (M)	19,77 točke
2. Gabrovski Boris (B)	19,63 točke
3. Longyka Miro (J)	19,53 točke



Balkanska prvkinja Istvanne Sarkany

Prvakinje na orodjih

Dvovišinska bradlja:

1. Sarkany Istvanne (M)	19,60 točke
2. Weckinger Edit (M)	19,50 točke
3. Gerbec Vida (J)	19,37 točke

Krog v gugu:

1. Sarkany Istvanne (M)	19,33 točke
2. Weckinger Edit (M)	19,27 točke
3. Kober-Zutić Tanja (J)	18,97 točke

Preskok čez konja:

1. Sandor dr. Istvanne (M)	19,63 točke
2.-3. Gulyas Karolyne (M)	19,40 točke
2.-3. Sarkany Istvanne (M)	19,40 točke

Gred:

1. Zelai Laszlo (M)	19,44 točke
2. Feher Anna (M)	19,43 točke
3. Sarkany Istvanne (M)	19,40 točke

Prosta vaja:

1. Sarkany Istvanne (M)	19,50 točke
2. Corobinnu Berta (R)	19,30 točke
3.-4. Feher Anna (M)	19,20 točke
3.-4. Weckinger Edit (M)	19,20 točke

Zaključek balkaniade

Ko je stopila zadnja zmagovalna trojica s častnega podstavka, so zastopniki Madžarske, Bolgarije, Romunije, Albanije, Trsta in Jugoslavije spregovorili v imenu svojih držav, narkar je dr. Ivko Pustičnik zaključil letošnje balkansko prvenstvo v orodni telovadbi. Odigrana je bila državna himna in ugašen olimpijski ogenj, narkar so tekmovalci zapustili telovadišče.

Brzojavka predsednikom vlad na balkaniadi udeležnih držav

Z balkanskega prvenstva v vajah na orodju v Ljubljani Vas vsi tekmovalci pozdravljajo z ugotovitvijo, da smo s to praznovitvijo še bolj poglobili bratstvo in sodelovanje med balkanskimi narodi, kar bo prispevalo k okretnosti ljudske demokracije v državah balkanskih narodov in s tem k okretnosti svetovnega mira.

Predsedstvo balkanskega prvenstva v vajah na orodju.

Mladinsko plavalno prvenstvo

V soboto se je na kopališču Hajduka v Splitu začelo tekmovalje za prvenstvo podmladkov FLRJ v plavanju in vaterpolu. Sodeluje 25 družtev iz vseh predelov naše države s 500 plavalci in plavalkami ter 17 vaterpolo moštvev. V tekmovalju so zastopane vse ljudske republike in to prvenstvo je po številu plavalcev doseženo najboljši množični tekmovalje v plavanju.

Rezultati so naslednji:

1000 m prosto: 1. Quinz (Mladost) 13:57,8 min. 2. Stipetič (Mladost) 13:58,3. Gobzal (Jug) 14:15,4.

200 m prosto: 1. Lepotica (Jug) 2:57,5. 2. Brandner (Polot. Maribor) 2:58,6. 3. Korpes (Mladost) 3:02,0.

200 m prsnico (miadinke): 1. Jamnik (Enotnost) 3:25,9. 2. Kuhar (Enotnost) 3:25,4. 3. Dobrinš (Jug) 3:30,0.

150 m mešana: 1. Stipetič (Mladost) 1:59,0. 2. Trkovič (Jug) 2:01,2. 3. Finzi (Primorje) 2:02,1.

150 m mešana (miadinke): 1. Modič (Enotnost) 2:17,5. 2. Pelan (Enotnost) 2:20,4. 3. Grkinčič (Primorje) 2:26,8.

4x50 m štafeta (dekleta): 1. Mladost 2:51,4. 2. Primorje 3:01,8. 3. Enotnost 3:02,3.

4x50 m mešana (deklet): 1. Jadran Hercegovni 2:20,5. 2. Hajduk 2:23,5. 3. Primorje 2:24,9.

4x100 m (miadinke): 1. Enotnost 5:22,3. 2. Primorje 5:47,4. 3. Jug 5:48,9.

Tekme se nadaljuje.

Prvaki na orodjih

Drog:

1. Kujundžić Josip (J)	19,74 točke
2. Grile Konrad (J)	19,56 točke
3. Pataky Ferenc (M)	19,50 točke

VREMENSKA NAPOVED za torek 9. septembra

Spremenljivo, proti večeru možnost močnih krovnatih padavin.

